

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (2021)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Nachrichten FSU = Informations de la FSU = Informazioni della FSU

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nachrichten FSU / Informations de la FSU / Informazioni della FSU

## VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS / MANIFESTAZIONI

### Mitgliederversammlung

Freitag, 28. Mai 2021  
Luzern

### Assemblée générale

Vendredi 28 mai 2021  
Lucerne

### Assemblea generale

Venerdì 28 maggio 2021  
Lucerna

## MITGLIEDER / MEMBRES / SOCI

**Mutationen / Changements / Modifiche**  
17.12.2020–10.02.2021

### Eintritte / Adhésions / Adesioni

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires / Soci ordinari:  
Taiana Cornelia, Zürich

Studierende / Étudiant(e)s / Studenti:  
Costanza Pietro, Jona  
Helg Patrick, Frauenfeld  
Meyer Yannick, Euseigne  
Sciboz Lauriane, Avry-sur-Matran  
Summermatter David, Olten

Büromitglieder / Bureaux membres /  
Studi membri:  
Stimmung LAB Sàrl, St-Sulpice  
STW AG für Raumplanung, Zürich

### Austritte / Départs / Dimissioni

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires / Soci ordinari:  
Amacher Emil, Buochs  
Barsuglia Myriam, Zürich  
Beuchat Serge, Porrentruy  
Bernard-Gmünder Elisabeth, Kehrsatz  
Bollier Edgar, Solothurn  
Dobler Katharina, Bern  
Egli Heinz, Frauenfeld  
Faessler Inès, Lausanne  
Göldi Hofbauer Margrith, Winterthur  
Graf Samuel, Luzern  
Hafner Heinrich, Bern  
Jenny Reto D., Sent  
Leutenegger Bernard, Confignon  
Matthey Michel, Biel/Bienne  
Schröder Heinz, Schlieren

Strauss Adrian, Bern  
Studer Vanessa, Aarau  
Winterberger Urs, Sarnen

Studierende / Étudiant(e)s / Studenti:  
Botta Giuditta, Lugano

Büromitglieder / Bureaux membres /  
Studi membri:  
wahlruefli Architekten SIA und  
Raumplaner AG, Biel  
AM-PLAN Büro für Raumplanung und  
Geographie, Buochs  
Basler & Hofmann West AG, Fribourg

## BEITRÄGE FSU INFO / DÉLAI RÉDACTIONNEL FSU INFO / CONTRIBUTI INFO FSU

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar (Termine siehe Impressum). / Merci de nous envoyer vos communications par e-mail ou par courrier et de nous les annoncer à l'avance (échéances: voir impressum). / Vi ringraziamo di inviarci le vostre comunicazioni per e-mail o per posta e di avvisarci in anticipo (termini: cfr. Impressum).

## KONTAKT / CONTACT / CONTATTO

Fédération suisse des urbanistes  
Fachverband Schweizer RaumplanerInnen  
Federazione svizzera degli urbanisti  
Federaziun svizra d'urbanists

Geschäftsstelle, Alexanderstrasse 38,  
Postfach 216, 7001 Chur  
Tel 044 283 40 40, Fax 044 283 40 41  
info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch

## IMPRESSUM

### COLLAGE

Zeitschrift für Raumentwicklung (erscheint 6 mal pro Jahr) / Périodique du développement territorial (paraît 6 fois par année) / Periodico di sviluppo territoriale (esce 6 volte l'anno)

### Herausgeber / Edité par / Editore da

FSU (Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner / Fédération suisse des urbanistes / Federazione svizzera degli urbanisti / Federaziun Svizra d'Urbanists)

### Inserateschluss, Versand / Délai d'insertion, envoi / Termine per gli annunci, spedizione

COLLAGE 3/21: 28.04.21, 17.06.21  
COLLAGE 4/21: 30.06.21, 19.08.21  
COLLAGE 5/21: 01.09.21, 21.10.21

### Mitglieder Redaktion / Membres rédaction / Membri di redazione

Zentralkomitee: Silvan Aemisegger, Clelia Bertini, Leyla Erol, Stefanie Ledergerber, Lidia Räber, Isabelle Rihm, Susanne Schellenberger, Dario Sciuchetti, Ladina Suter, Stephanie Tuggener; Comité romand: Marta Alonso Provencio, Daniel Baehler, Clémence Bulliard, Dimitri Jaunin, Virginie Kauffmann, Thierry Maeder, Dimitri Marincek, Catherine Seiler; Comitato della Svizzera italiana: Raffaella Arnaboldi, Giada Danesi, Francesco Gilardi, Tommaso Piazza, Paolo Todesco, Aurelio Viganì

### Produktion, Redaktion, Inserate / Production, rédaction, annonces / Produzione, redazione, inserzioni

Verlangen Sie unsere Inseratarife und Termine / Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances / Richieda le nostre tariffe per le inserzioni e le scadenze: Stephanie Tuggener, Kontextplan AG, Seestrasse 41a, 8002 Zürich, Tel. 043 544 05 57, redaktion-collage@f-s-u.ch Gestaltung / Graphisme / Grafica: Hahn+Zimmermann; Druck / Impression / Stampa: Stämpfli AG, Bern; Übersetzungen / Traductions / Traduzioni: Mario Giacchetta (D → F), Virginia Rabitsch (F → D), Sándor Marazza (D, F → I), Anita Rochedy (I → F), Barbara Sauser (I → D)

### Abonnemente / Abonnements / Abbonamenti

Mitglieder FSU / Membres FSU / Soci FSU: gratis / gratuit / gratuito; Abonnement ohne FSU-Mitgliedschaft (inkl. Porto) / Abonnement individuel pour non-membres (frais de port compris) / Abbonamento singolo per i non-soci (spese di porto comprese): CHF 85.00; Studenten / Étudiant(e)s / Studenti: CHF 40.00

Einzelheftbestellungen (exkl. Porto) / Numéro séparé (frais de port non compris) / Numero singolo (spese di porto non comprese): 1 Ex. CHF 16.00, 2–5 Ex. CHF 14.50; 6–10 Ex. CHF 12.50, 11–20 Ex. CHF 9.50

Kontakt für Abonnemente und Adressänderungen / Contact pour abonnements et changements d'adresse / Contatto per abbonamento e cambiamento di indirizzo: Geschäftsstelle FSU, Esther Casanova, Alexanderstrasse 38, Postfach 216, 7001 Chur, Tel. 044 283 40 40, info@f-s-u.ch

### Hinweise / Avertissements / Avvertenze

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Artikel, Informationen sowie Beilagen können von der Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit Zustimmung der Autor\*innen und Quellenangabe gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vorbehalten. / La rédaction dispose librement des textes et images envoyés spontanément. Les articles et informations publiés dans la revue ainsi que les encarts ne reflètent pas forcément la position de la FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de l'auteur et la mention de la source. Tous les droits sont réservés. / La redazione dispone liberamente di testi e immagini pervenuti spontaneamente. Gli articoli e le informazioni pubblicati nella rivista e gli allegati non rispecchiano necessariamente la posizione della FSU. Ogni riproduzione, anche parziale, necessita l'autorizzazione dell'autore e l'indicazione della fonte. Tutti i diritti sono riservati.

### Titelblatt / Couverture / Foto di copertina

Die Zahnradbahn der Ferrovia Monte Generoso / Le train à crémaillère de la Ferrovia Monte Generoso / Il treno a cremagliera della Ferrovia Monte Generoso (Foto: Ferrovia Monte Generoso, Enrico Cano)

